

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2025.53.45.010

К вопросу об определении понятия «конфликтный потенциал полилингвальной учебной группы»

Пучкова Виктория Алексеевна

Соискатель,

Московский педагогический государственный университет,
119991, Российская Федерация, Москва, ул. Малая Пироговская, 1, стр. 1;
e-mail: vikapulsar@gmail.com

Аннотация

Целью работы является уточнение дефиниции понятия «конфликтный потенциал учебной группы» для дальнейшей разработки улучшенных способов решения проблем в среде иностранных студентов. В статье также актуализируются понятия «полилингвальная (поликультурная) учебная группа», «конфликтогенная образовательная среда». Иллюстрируется конфликтный потенциал учебного взаимодействия иностранных обучающихся полилингвальной группы подготовительного факультета (отделения): на основе данных опроса выделяются и классифицируются проблемные ситуации нахождения и обучения иностранных слушателей в поликультурном коллективе. Научная новизна исследования состоит в системном анализе специфики конфликтов в среде иностранных студентов подготовительного отделения (факультета) с учетом мнений разных ученых и, как следствие, переопределении рассматриваемого термина. В результате исследования предложена новая дефиниция конфликтного потенциала поликультурной учебной группы подготовительного факультета (отделения) вуза.

Для цитирования в научных исследованиях

Пучкова В.А. К вопросу об определении понятия «конфликтный потенциал полилингвальной учебной группы» // Педагогический журнал. 2025. Т. 15. № 7А. С. 70-77. DOI: 10.34670/AR.2025.53.45.010

Ключевые слова

Полилингвальная группа, конфликтный потенциал, подготовительный факультет, иностранные студенты, поликультурная образовательная среда, межкультурная коммуникация.

Введение

Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью уточнения терминологии конфликта в поликультурных учебных группах для улучшения психолого-педагогического сопровождения иностранных студентов, преодоления межнациональной розни в их среде.

Для достижения заявленной цели работы необходимо решить следующие задачи:

- проанализировать литературу по основным вопросам исследования;
- проанализировать результаты опроса студентов;
- уточнить определение понятия «конфликтный потенциал полилингвальной учебной группы».

Материалом для исследования послужили данные опросов студентов МФТИ. Теоретическую базу исследования составляют работы российских и иностранных ученых по конфликтологии [Бахтина, 2017; Кушнир, Свинцова, 2021], межкультурной коммуникации [Максимчук, 2018; Хуе et al., 2022], а также по проблемам психолого-педагогического сопровождения иностранных студентов [Филимонова, 2006; Шевченко, Соболева, 2012].

Основным методом данного исследования является анализ теоретической литературы и результатов проведенного опроса.

Практическая значимость данной работы состоит в уточнении определения понятия «конфликтный потенциал полилингвальной учебной группы», что позволяет успешнее решать конфликты, возникающие в среде иностранных студентов подготовительного факультета.

Обсуждение и результаты

Образовательный процесс на подготовительном факультете (отделении) высшего учебного заведения характеризуется поликультурным составом учебных групп, что является его определяющей чертой. В практике функционирования данного структурного подразделения, однако, встречаются и моноэтнические группы. Например, в контексте развития российско-китайских отношений, формирование учебных групп, состоящих исключительно из китайских обучающихся, является распространенным явлением в ряде российских вузов. Вместе с тем, традиционная модель комплектования учебных групп на подготовительных факультетах предусматривает включение обучающихся, представляющих различные лингвокультурные среды (термин предложен в [Хуе et al., 2022]). Данный подход направлен на оптимизацию и ускорение процессов адаптации к русской культуре и языковой среде посредством ограничения использования родного языка в учебной деятельности.

Однако данная конструктивная методика обучения, ориентированная на стимулирование русскоязычной коммуникации внутри учебной группы, имеет потенциальные негативные аспекты.

Формирование малых коллективов, объединяющих представителей различных лингвокультур, актуализирует ряд вопросов, требующих научного осмысления. К ним относятся: возникновение конфликтных ситуаций, затрудняющих лингвосоциокультурную адаптацию обучающихся, а также методические стратегии, используемые преподавателями для профилактики и разрешения подобных конфликтов.

Эмпирические данные подтверждают актуальность обозначенной проблематики.

Наше предварительное исследование, проведенное посредством опроса 13 иностранных

слушателей, обучающихся в поликультурной группе подготовительного отделения Московского физико-технического института (2023-2024 учебный год), выявило наличие проблемных ситуаций, возникающих в рамках учебного процесса, по мнению участников данной группы:

- «некоторым ученикам нужно проявлять некоторое уважение в аудитории»;
- «мои друзья опаздывают»;
- «мои друзья не работают дома»;
- «мои друзья не говорят по-английски»;
- «у друзей из разных стран разные характеры, которые могут не нравиться другим»;
- «адаптироваться к изучению языка сложно из-за разных национальностей»;
- «(иногда я испытываю) стресс»;
- «есть люди, которые не уважают доверие других людей»;
- «нетерпимость к обычаям и традициям»;
- «уроки иногда откладываются, потому что нам приходится ждать, пока все поймут».

Осмысление представленного материала требует дополнительного комментария. Группа, в которой проводился опрос, занималась РКИ в течение месяца. В ее составе были слушатели из Ботсваны, Вьетнама, Египта, Зимбабве, Ирака, Камбоджи, Колумбии, Конго, Пакистана, Сьерра-Леоне, Южного Судана. Респондентам было предложено ответить на такие вопросы:

- Как вы думаете, где комфортно учиться – изучать русский язык: в моногруппе или интернациональной группе? Почему?
- Ваша группа интернациональная. Какие проблемные ситуации на занятии? Что вам не нравится?

Результаты проведенного опроса показали, что 92% респондентов считают обучение в интернациональной группе на подготовительном факультете более предпочтительным по сравнению с обучением в моноэтнической группе.

В то же время, все участники опроса отметили наличие определенных сложностей, возникающих в процессе обучения в интернациональном коллективе. Данные сложности, по нашему мнению, могут быть систематизированы следующим образом:

- неоднородность уровня подготовки слушателей, что проявляется в различной скорости усвоения учебного материала (*«уроки иногда откладываются, потому что нам приходится ждать, пока все поймут»*);
- различия в социокультурных нормах и воспитании, приводящие к проявлениям нетерпимости (*«нетерпимость к обычаям и традициям»*; *«есть люди, которые не уважают доверие других людей»*; *«мои друзья опаздывают»*);
- несовпадение мотивационных установок в отношении изучения языка и достижения академических успехов (*«мои друзья не работают дома»*);
- разница в лингвокультурном статусе обучающихся (*«адаптироваться к изучению языка сложно из-за разных национальностей»*; *«у друзей из разных стран разные характеры, которые могут не нравиться другим»*);
- психологический дискомфорт, связанный с адаптацией к новым социокультурным условиям (*«(иногда я испытываю) стресс»*).

Согласно нашей позиции, выявленные и классифицированные проблемные ситуации нахождения и обучения иностранных слушателей в поликультурной учебной группе целесообразно рассматривать в качестве конфликтного потенциала выделенного

образовательного коллектива.

Приведем данные других исследований.

Так, И.Л. Беккер предлагает рейтинг возникающих проблем у иностранных граждан в период их первичной адаптации, совпадающей с периодом обучения на подготовительном отделении (факультете) вуза:

- первая позиция (как самая сложная) – изучение русского языка
- вторая – академические требования и правила обучения
- третья – условия проживания в общежитии
- *четвертая – общение с одноклассниками* (курсив наш – В.П.)
- пятая – общение с сотрудниками факультета и преподавателями
- шестая – общение с населением
- седьмая – климат и погода [Беккер, Иванчин, 2015, с. 251].

Как показывает анализ, взаимодействие с сокурсниками занимает значимое место в перечне проблем, возникающих у иностранных студентов на первом году адаптации в России.

Результаты опросов иностранных студентов указывают на то, что сложности в межличностном общении в группе обусловлены недостаточным уровнем владения русским языком, психологическими барьерами и застенчивостью [Заседателева, 2010, с. 304].

Согласно оценке студентов, представленной в исследовании Н.Ю. Филимоновой, на начальном этапе обучения им сложно находить общий язык с другими учащимися из-за трудностей во взаимопонимании. При этом даже наличие общих знаний английского языка не всегда устраняет эти затруднения. Речь идет не о языковых проблемах, а о трудностях в понимании друг друга, о недостаточной готовности к которому свидетельствуют указания респондентов на такие факторы, как «отсутствие общих интересов» (16%) и «различные характеры» (62,15%) (Филимонова, 2006, с. 65).

Данный анализ научных работ подчеркивает актуальность и значимость настоящего исследования, посвященного изучению психологической атмосферы в поликультурной учебной группе, психологического благополучия ее членов, выявлению конфликтного потенциала в данном коллективе и моделированию образовательного процесса, направленного на формирование межкультурной компетенции у обучающихся.

Поликультурная учебная группа представляет собой немногочисленный коллектив (в среднем от 10 до 15 человек), характеризующийся постоянством состава, но неоднородностью по этническому, и, следовательно, лингвокультурному признаку, что влечет за собой различия в социально-экономическом, психологическом, культурно-мировоззренческом и учебно-воспитательном аспектах.

В рамках настоящего исследования поликультурная учебная группа иностранных слушателей, изучающих русский язык на начальном этапе, рассматривается как потенциально конфликтногенная образовательная среда. Конфликтногенность – это состояние образовательной среды, характеризующееся наличием напряженности, которая при определенных обстоятельствах может привести к возникновению конфликтов между участниками образовательного процесса [Кушнир, Свинцова, 2021, с. 114].

Исследователи, изучающие различные аспекты адаптации иностранных студентов в российских вузах [Максимчук, 2018; Минакова, 2019; Шевченко, Соболева 2012], рассматривают ситуации межкультурного взаимодействия как специфические затруднения в учебном процессе, требующие оперативного решения. В частности, А.С. Минакова

подчеркивает, что способность к выбору адекватных и корректных форм поведения и общения с представителями иных культур является основой для продуктивного взаимодействия между людьми, независимо от их расовой, этнической, культурной и религиозной идентичности [Минакова, 2019, с. 252].

Межкультурная коммуникация представляет собой естественную образовательную среду для иностранных учащихся. Столкновение различных точек зрения и систем ценностей в процессе совместного обучения может проявляться в различных формах, начиная от скрытого недовольства и заканчивая явными признаками нетерпимости.

Рассмотрим примеры, иллюстрирующие конфликтный потенциал, возникающий в учебном взаимодействии иностранных слушателей в поликультурной группе.

Во-первых, студенты обладают разным опытом образовательной деятельности, который определяется образовательными традициями их стран. Например, практика показывает, что вьетнамские студенты, как правило, отличаются высоким уровнем дисциплины, сильной мотивацией к достижению учебных успехов и умением эффективно организовывать свою учебную работу. В то же время, студенты из Латинской Америки и Африки часто испытывают недостаток навыков самостоятельной работы.

Более того, особенность учебно-познавательной деятельности китайских студентов, заключающаяся в стремлении опираться на письменную фиксацию информации для лучшего запоминания, может противоречить склонности арабских студентов к быстрому усвоению устной речи [Филимонова, 2006, с. 64]. Коммуникативный подход в обучении, акцентирующий внимание на разговорной практике, может восприниматься представителями восточных культур, в частности китайской, как несерьезное занятие. Это связано с тем, что в китайской образовательной традиции основное внимание уделяется выполнению большого количества лексико-грамматических упражнений [Милевская, Сидорова, 2017, с. 51]. Приезжая на учебу в Россию, китайские студенты часто испытывают коммуникативный барьер, стесняются говорить с носителями языка, избегают активного общения и испытывают беспокойство по поводу того, что их не поймут или они не смогут понять русскую речь [Янченко, Капорикова, 2022, с. 1542].

Во-вторых, степень языковой дистанции между родным языком иностранного студента и русским языком может быть различной. В связи с этим, студенты из Китая и Вьетнама могут испытывать трудности при формировании артикуляционной базы изучаемого языка, в результате чего их речь на начальном этапе обучения может быть не всегда понятна другим участникам поликультурной группы.

В-третьих, студенты обладают различной национально-культурной идентичностью. Так, по результатам исследования Н.Ю. Филимоновой, иностранные студенты, оценивая преимущества и недостатки обучения в поликультурной группе, отмечают как положительные, так и отрицательные аспекты. Среди отрицательных наиболее часто упоминаются различия в характерах (62%) [Филимонова, 2006, с. 66]. Этот факт объясняется тем, что представители индивидуалистических культур, как правило, выбирают стратегии поведения, ориентированные на доминирование и конкуренцию, в то время как представители коллективистских культур предпочитают стратегии, направленные на уход от конфликта и приспособление к мнению других, поскольку ставят интересы группы выше собственных [Бахтина, 2017, с. 52].

Следует отметить, что опрос, проведенный нами среди слушателей поликультурной группы Московского физико-технического института в октябре 2023 года, позволил выявить и другие проблемные области, обладающие конфликтным потенциалом: особенности воспитания обучающихся; мотивация слушателей к изучению языка и достижению успеха; адаптационный

период, сопровождающийся закономерным стрессом.

Заключение

Таким образом, мы приходим к **выводу** о том, что под конфликтным потенциалом поликультурной учебной группы следует подразумевать внутренние причины, обуславливающие возникновение коммуникативных барьеров между ее участниками. Эти причины характеризуются как объективными, так и субъективными особенностями и могут привести к развитию конфликтных ситуаций.

К объективным признакам конфликтного потенциала полилингвальной учебной группы относятся: стрессовое состояние, связанное с начальным этапом адаптации к инокультурной среде; лингвокультурная принадлежность слушателя, включающая родной язык и степень его отличия от изучаемого русского языка; культурные особенности, мировоззрение и специфика учебно-познавательной деятельности.

В качестве субъективных признаков конфликтного потенциала в данном коллективе можно выделить особенности воспитания обучающихся и отсутствие у них мотивации к изучению языка.

Перспективой исследования можно назвать дальнейшее уточнение терминологии в изучаемой области, а также внедрение новых дефиниций в словари и преподавание. Это позволит лучше решать конфликты в исследуемой среде, поскольку от точного определения проблемы зависит и степень успешности её разрешения.

Библиография

1. Бахтина А.А. Стратегии поведения в межкультурном конфликте // Социальная психология и общество. 2017. Т.8. № 3.
2. Беккер И.Л., Иванчин С.А. Проблемы адаптации иностранных студентов к образовательному процессу российского вуза (на примере Пензенского государственного университета) // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. Педагогика. № 4 (36). 2015.
3. Заседателева О.В. Социокультурная адаптация иностранных студентов в современной системе российского высшего образования // Философия образования. 2010. №3 (32).
4. Кушнир Д.Ю., Свинцова М.Н. Объективные факторы конфликтогенности в сфере высшего образования // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2021. №11 (6).
5. Максимчук Е.Д. Межкультурная адаптация иностранных студентов из стран Азии, Африки и Южной Америки, обучающихся в России // дис. к. псих. н. – Саратов, 2018.
6. Милевская Т.В., Сидорова Е.Е. Роль педагогической медиации в процессе адаптации иностранных учащихся в российском вузе // Довузовский этап обучения в России и мире: язык, адаптация, социум, специальность: сборник статей I Международного конгресса преподавателей и руководителей подготовительных факультетов: в 2 ч. Ч. 2. М.: РУДН, 2017.
7. Минакова А.С. Роль межкультурной коммуникации в адаптации иностранных студентов // Инновационный потенциал молодежи: культура, духовность и нравственность: материалы Международной научно-исследовательской конференции. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2019.
8. Филимонова Н.Ю. Психолого-педагогические аспекты межкультурного и межличностного общения иностранных студентов в условиях интернациональной и мононациональной группы // Научный вестник МГТУ ГА. Серия Международная деятельность высшей школы. 2006.
9. Шевченко А.В., Соболева И.В. Адаптация иностранных студентов: проблемы и возможные пути их решения // Проблемы и перспективы развития образования в России. 2012. №6.
10. Янченко В.Д., Капорикина К.О. Психологический дискомфорт у студентов в обучении РКИ: причины возникновения и пути преодоления // Динамика языковых и культурных процессов в современной России. 2022. №7.
11. J. Xue, I.V. Sheglova, L. Slavina, L. Mustafina, M. Mahyoub, J. Mustafina Linguocultural Status of Student in the Paradigm of Linguocultural Pedagogy: Analysis of the Impact on the Cultural and Linguistic Integration of the

Individual // INTED2022 Proceedings: 16th annual International Technology, Education and Development Conference. IATED, 2022.

On the Definition of the Concept of "Conflict Potential of a Multilingual Study Group"

Viktoriya A. Puchkova

Applicant for a Scientific Degree,
Moscow Pedagogical State University,
119991, 1, bld. 1, Malaya Pirogovskaya str.,
Moscow, Russian Federation;
e-mail: vikapulsar@gmail.com

Abstract

The purpose of the study is to clarify the definition of the concept of "conflict potential of a study group" for the further development of improved methods for resolving problems among international students. The article also updates the concepts of "multilingual (multicultural) study group" and "conflict-prone educational environment." The conflict potential of the educational interaction of international students in a multilingual study group at a preparatory faculty (department) is illustrated: based on survey data, problematic situations of the stay and education of international students in a multicultural collective are identified and classified. The scientific novelty of the research lies in the systemic analysis of the specifics of conflicts among international students at a preparatory faculty (department), taking into account the opinions of various scholars, and, as a result, the redefinition of the term under consideration. The study proposes a new definition of the conflict potential of a multicultural study group at a preparatory faculty (department) of a university.

For citation

Puchkova V.A. (2025) K voprosu ob opredelenii ponyatiya «konfliktnyy potentsial polilingval'noy uchebnoy gruppy» [On the Definition of the Concept of "Conflict Potential of a Multilingual Study Group"]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 15 (7A), pp. 70-77. DOI: 10.34670/AR.2025.53.45.010

Keywords

Multilingual group, conflict potential, preparatory faculty, international students, multicultural educational environment, intercultural communication.

References

1. Bakhtina A.A. Strategies of behavior in intercultural conflict // *Social psychology and society*. 2017. Vol.8. No. 3.
2. Becker I.L., Ivanchin S.A. Problems of adaptation of foreign students to the educational process of a Russian university (on the example of Penza State University) // *News of higher educational institutions. The Volga region. Humanities. Pedagogy*. № 4 (36). 2015.
3. Soesateleva O.V. Socio-cultural adaptation of foreign students in the modern system of Russian higher education // *Philosophy of Education*. 2010. №3 (32).
4. Kushnir D.Yu., Svintsova M.N. Objective factors of conflict in higher education // *Humanities. Bulletin of the Financial University*. 2021. №11 (6).

Puchkova V.A.

-
5. Maksimchuk E.D. Intercultural adaptation of foreign students from Asia, Africa and South America studying in Russia // PhD in Psychology – Saratov, 2018.
 6. Milevskaya T.V., Sidorova E.E. The role of pedagogical mediation in the process of adaptation of foreign students in a Russian university // The pre-university stage of education in Russia and the world: language, adaptation, society, specialty: collection of articles of the I International Congress of Teachers and heads of preparatory faculties: in 2 hours, Part 2. Moscow: 2017 RUDN University,.
 7. Minakova A.S. The role of intercultural communication in the adaptation of foreign students // Innovative potential of youth: culture, spirituality and morality: proceedings of the International Scientific Research Conference. Yekaterinburg: Ural University Publishing House, 2019.
 8. Filimonova N.Y. Psychological and pedagogical aspects of intercultural and interpersonal communication of foreign students in the context of an international and mono-national group // Scientific Bulletin of the Moscow State Technical University. The series International activities of higher education. 2006.
 9. Shevchenko A.V., Soboleva I.V. Adaptation of foreign students: problems and possible solutions // Problems and prospects of education development in Russia. 2012. No.6.
 10. Yanchenko V.D., Kaporikova K.O. Psychological discomfort among students in learning RCT: causes and ways to overcome // The dynamics of linguistic and cultural processes in modern Russia. 2022. №7.
 11. J. Xue, I.V. Shcheglova, L. Slavina, L. Mustafina, M. Mahyub, J. Mustafina The linguistic and cultural status of a student in the paradigm of linguistic and cultural pedagogy: an analysis of the impact on cultural and linguistic integration of personality // Proceedings of the 16th Annual International Conference on Technology, Education and Development INTED2022. COMMISSIONED in 2022.